

SAFETY TRAINING FOR AGRICULTURAL WORKERS

NUT HARVEST SAFETY

With harvest season near, now is a good time to think about getting through the season safely and successfully. Safety is important for employees and for the health of the trees during harvest operations.

Rapid, quick actions without thinking first are unsafe. Look, think, and act carefully.



Before starting harvest, inspect the orchard to determine the location of hazards such as electrical lines, irrigation pipes, deep trenches, or other obstacles that could cause an accident. Remove all trash from the orchard floor before harvesting, as debris can clog equipment and cause injuries.

Dry soil in the orchard during harvest can cause serious dust problems. Wear proper eye and breathing protection to prevent injuries or problems from breathing dust. Machine-related farm injuries, including injuries to children, often occur during harvest time.

Make sure that guards and shields are in place according to safety guidelines for power take-off equipment and that harvesting machines have been serviced so they will run properly during long hours of operation.

Other Important Safety Precautions

- Clear clogged equipment only when the power is turned off.
- Wear comfortable but close-fitting clothing, including sturdy, protective shoes.
- Keep children away from machinery. Many children who were near machinery have been tragically injured or killed because the drivers or operators could not see them.
- Make sure someone knows where you are. Check in regularly.
- When you are tired, stop working. Before resuming work, take a rest break; if you think it would help you renew your energy, have something to eat and drink.
- To help you be alert and to work effectively and safely, get plenty of sleep during harvest time.
- Avoid drinking alcohol and taking any drug you don't need for a medical reason.
- Ask your physician or pharmacist if any medications you are taking could affect your ability to work safely. If due to the use of a medication you would pose a significant risk of substantial harm to the health or safety of yourself or others, you must avoid that risk by taking appropriate action such as calling in sick, using leave, requesting a change of duty, or notifying your supervisor or the company doctor.

Harvesting Machine Safety

- Inspect equipment before operating it. **Report any hazard or other problem with the equipment to your supervisor immediately.**
- Attach the grip pad squarely to the tree trunk. If large branches are low on the trunk, a higher grip might be needed.
- Stay clear of power lines; look for power lines that might be hidden by branches.
- Do not release the grip until the tree has stopped shaking. Releasing the grip before shaking has stopped is the most common cause of tree damage. Damaged trees can become diseased and die.
- All chains, rotating shafts, gears and belts on shakers, tractors, and trailers must have guards. Drive shafts should also be guarded.
- Do not wear loose clothing around moving parts.



REPORT ALL HAZARDS OR INJURIES TO YOUR SUPERVISOR IMMEDIATELY!



FELS
Farm Employers Labor Service
California Farm Bureau

Serving Agricultural Employers since 1970

PRESENTA:
CATEGORIA: **SEGURIDAD DE LA COSECHA**

CAPACITACIÓN DE SEGURIDAD PARA TRABAJADORES AGRÍCOLAS

SEGURIDAD EN LA COSECHA DE LA NUEZ

Con la temporada de la cosecha cerca, ahora es buen tiempo de pensar en acabar la temporada de manera segura y exitosa. La seguridad es importante para los empleados y para la salud de los árboles durante las operaciones de la cosecha.

Las acciones aceleradas y rápidas sin pensarlo primero son inseguras. Mire, piense y proceda con cuidado.



Antes de comenzar la cosecha, inspeccione el huerto para determinar la ubicación de los peligros tales como líneas eléctricas, tuberías de irrigación, zanjas hondas u otros obstáculos que podrían causar un accidente. Retire toda la basura del suelo del huerto antes de cosechar, ya que los desechos pueden obstruir el equipo y causar lesiones.

El suelo seco en el huerto durante la cosecha puede causar serios problemas de polvo. Use protección ocular y respiratoria adecuada para evitar lesiones o problemas al inhalar polvo. Las lesiones en la granja relacionadas con la máquina, incluyendo las lesiones a los niños, a menudo ocurren durante el tiempo de la cosecha.

Asegúrese de que los resguardos y escudos estén en su lugar de acuerdo con las normas de seguridad del equipo de la toma de fuerza (PTO por sus siglas en inglés) y que las máquinas cosechadoras hayan recibido servicio para que funcionen correctamente durante largas horas de operación.

Otras precauciones de seguridad importantes

- Despeje el equipo tapado solo cuando la corriente esté apagada.
- Use ropa cómoda pero ajustada, incluyendo zapatos resistentes y protectores.
- Mantenga a los niños alejados de la maquinaria. Han ocurrido demasiadas lesiones trágicas cuando los niños han estado cerca de la maquinaria y no puede ser vistos por el conductor o el operador de la maquinaria.
- Asegúrese de que alguien sepa dónde está. Repórtese regularmente.
- Cuando esté cansado, deje de trabajar. Antes de reanudar el trabajo, tome un descanso; si cree que le ayudaría a renovar su energía, beba agua y coma algo.
- Para ayudarlo a estar alerta y trabajar de manera efectiva y segura, duerma lo suficiente durante el tiempo de la cosecha.
- Evite beber bebidas alcohólicas y tomar cualquier medicamento que no necesite por una razón médica.
- Pregúntele a su médico o farmacéutico si algún medicamento que está tomando podría afectar su capacidad para trabajar de manera segura. Si debido al uso de un medicamento usted representa un riesgo significativo de daño sustancial a la salud o seguridad suya o de otras personas, debe evitar ese riesgo tomando las medidas apropiadas, como llamar diciendo que esta enfermo, usar permiso de ausencia, solicitar un cambio de trabajo o avisándole a su supervisor o al médico de la compañía.

Seguridad de la Máquina Cosechadora

- Inspeccione el equipo antes de operarlo. **Reporte cualquier peligro u otro problema con el equipo a su supervisor inmediatamente.**
- Coloque la almohadilla de agarre directamente en el tronco del árbol. Si las ramas grandes están bajas en el tronco, podría ser necesario un mayor agarre.
- Manténgase alejado de las líneas eléctricas; busque líneas eléctricas que puedan estar ocultas por las ramas.
- No suelte el agarre hasta que el árbol haya dejado de temblar. Soltar el agarre antes de que se detenga la sacudida es la causa más común de daño a los árboles. Los árboles dañados pueden enfermarse y morir.
- Todas las cadenas, ejes giratorios, engranajes y correas en agitadores, tractores y remolques deben tener protectores. Los ejes de transmisión también deben estar protegidos.
- No use ropa suelta alrededor de las piezas móviles.



¡REPORTE TODOS LOS PELIGROS O LESIONES A SU SUPERVISOR INMEDIATAMENTE!

Producido por Farm Employers Labor Service (FELS®)
2600 River Plaza Drive, Suite 300, Sacramento, CA 95833-3377 ♦ 1-800-753-9073.